

He! Norderney Kurier

IMMER FREITAGS KOSTENLOS AN ALLE HAUSHALTUNGEN

WOCHENZEITUNG FÜR DIE INSEL NORDERNEY

EP: und läuft

EP: Elektroinstallation
Unser Service endet nicht an der Haustür!
Ob Strom- oder Wasseranschluss – wir übernehmen auf Wunsch den professionellen Einbau und die sichere Installation Ihrer Neugeräte.

EP: Onkes
ElectronicPartner
Jann-Berghaus-Str. 78 • ☎ 412



Ernährung für Kids: Gesunde Durstlöcher

Viel trinken ist wichtig für den Körper, besonders nach viel Toben und Spielen. Mit frischem Obst gibt es heute eine leckere Kinderbowle.

→ 2

Service, Tipps und Termine

→ 4 und 5

TuS-Herren wollen siegen

→ 2

Sommerfest mit Waffeln, Scholle und Livemusik

Altenheim will morgen tüchtig feiern

Das Altenheim auf Norderney hat bekanntermaßen schwere Zeiten hinter sich. Die Stimmung ist nun aber wieder besser und es soll nach vorn geschaut werden, wie Eugenie Ruth, Vorsitzende des Seniorenfördervereins, sagt. Der Verein sowie viele ehrenamtliche Helfer und Spender haben die Einrichtung in den vergangenen Wochen bereits mit allerlei Sach- und Zeitspenden unterstützt. Um das immer noch knappe Personal weiterhin zu entlasten, hat der Verein nun auch die Organisation des Sommerfestes in die Hand genommen. Am morgigen Sonnabend soll endlich mal wieder ausgelassen gefeiert werden. Los geht es um 14.30 Uhr mit einer ökumenischen Andacht. Danach gibt es Kaffee, Kuchen und Waffeln. „Ab 16 Uhr wollen wir grillen und als besondere Überraschung frisch gebratene Schollen, Kibbeling und hausgemachten Kartoffelsalat anbieten“, freut sich Ruth auf das große Fest. Zwei Livebands sorgen außerdem für beste musikalische Unterhaltung. „Jetzt hoffen wir nur noch auf viele Besucher“, so Ruth, „alle sind eingeladen.“

jen

Finale der Kitesurfer

Deutscher Meister wird am Wochenende auf Norderney ermittelt

Spannende Wettkämpfe und Rahmenprogramm am Januskopf.

Die bunten Schirme, die mit ihren Fahrern über die Nordsee gleiten, ziehen immer wieder zahlreiche Besucher an. Am Wochenende werden die Kitesurfer auf Norderney allerdings nicht nur freizeitmäßig unterwegs sein. Die besten Athleten werden anreisen, um beim Finale der Kitesurf Masters den deutschen Sieger 2016 zu ermitteln.

Nach dem fulminanten Tourstopp der Kitesurf Masters in Sankt Peter-Ording am ersten Augustwochenende geht es nun in das Saisonfinale der offiziellen deutschen Meisterschaftsserie im Kitesurfen. Von heute bis Sonntag sind die Kiter auf Norderney zu Gast, um in den letzten Wettfahrten Punkte für die Rangliste der Kitesurf Masters zu sammeln. Am Abschlusstag werden die deutschen Meister 2016 gekrönt.

Die Kitesurf Masters sind die höchste Regattaserie im Kitesurfen in Deutschland. In den beiden Disziplinen Racing und Freestyle wird hier um die deutschen Meistertitel gekämpft. Die Kitesurf Masters bestehen in diesem Jahr aus insgesamt vier Tourstopps. Bei jeder Regatta kämpfen die Kiter



Neben radikalen Sprüngen, spektakulären Loopings, beeindruckenden Tricks und spannenden Zieleinläufen der Kitesurfer verspricht das Wochenende am Januskopf ein interessantes Rahmenprogramm.

FOTO: CHOPPY WATER/MEDIAHOUSE.ONE

um wertvolle Ranglistenpunkte.

Über 50 Teilnehmer sind für Norderney gemeldet und die aktuelle Rangliste zeigt, dass das Rennen um die begehrten Meistertitel noch offen ist. Gestartet wird auf Norderney in den Disziplinen Freestyle, Racing und Slalom, wobei nur in den Disziplinen Freestyle und Racing um die deutsche Meisterschaft gekämpft wird.

Neben radikalen Sprüngen, spektakulären Loopings, beeindruckenden Tricks und spannenden Zieleinläufen der Kitesurfer bietet das

Wochenende am Januskopf ein interessantes Rahmenprogramm sowie eine abwechslungsreiche Catering- und Shoppingmeile, die zum Verweilen einlädt. Der lokale Veranstalter König Event Marketing plant ein FunSport- und Party-Village direkt am Strand. Auch das auf Norderney legendäre Partyprogramm kommt nicht zu kurz. Heute Abend steigt die Opening Party am Januskopf und morgen findet die große Kite-Surf-Party statt. Beide Partynächte starten ab 20 Uhr und der Eintritt ist frei.

„Norderney gehört zu den Top-Kitespots in Deutschland. Wir freuen uns, den Abschluss der Kitesurf Masters wieder am Januskopf austragen zu können und so mit einem Highlight die diesjährige Tour zu beenden“, sagt Matthias Regber, Geschäftsführer der Choppy Water GmbH. Auch Rudolf König von König Event Marketing freut sich auf die Kitesurf Masters: „Nach einem erfolgreichen Auftakt des Tourstopps Norderney im letzten Jahr empfangen wir die Kitesurf Masters 2016 gern wieder am Januskopf.“

8. Jahrgang / Nummer 33

Freitag, 19. August 2016

Den neuesten
He! Norderney Kurier
online immer dabei haben



Ostfriesischer Kurier

HEUTE:
Fortschritte beim Fünf-Sterne-Projekt
Planer sehen Kaufvertrag kurz vor Unterzeichnung

MORGEN:
ENNO'S INSEL-GELÄSTER

Die Wahlen rücken näher. Auch Enno will spontan noch für den Stadtrat kandidieren.



Warschauer im Radio

Sendung von Insel

Im Rahmen der Sendung „Welt der Musik“ wird NDR-Kultur am Sonntag von 18 bis 19 Uhr (Wiederholung Dienstag um 21 Uhr) ein Orchester-Portrait der Warschauer Symphoniker, die den Sommer über auf Norderney gastieren, übertragen. An zwei Tagen wurden Interviews mit den Dirigenten, Musikern und Norderneyer Konzertfreunden aufgenommen. Die Sendung gibt Einblicke in die Welt der polnischen Musiker und weist auf das Wirken des Orchesters auf der Nordseeinsel hin. Die NDR-Kultur-Sendefrequenz ist 90,0 MHz. *güka*

Anzeige



Erste Turnierfahrung für die ganz Kleinen des TuS Norderney: Die F-Jugend II startet voll durch.

Bambini starten durch

Fußballnachwuchs

Einen großen Auftritt hatten kürzlich die ganz Kleinen unter den Fußballern des TuS Norderney. Die F-Jugend II spielte ihr allererstes Spiel als Mannschaft gegen die SG Großheide/Arle. Trotz einer Niederlage von 0:23 war es sowohl für die Bambini als auch für die zuschauenden Daumen-drücker und Mitfieberer ein interessantes und lustiges Spiel. Und auch das Trainer-Trio Michael, Christoph und Florian dürfte stolz auf seine Schützlinge sein. *ae*

Am 11.9.2016
Alle Stimmen für die CDU!

CDU
Mehr erreichen für Norderney!

Die Wahlwochen sind da!
Ab sofort per Brief oder im Rathaus wählen.

Geschäftsstelle Norderney
☎ 0 49 32/8 69 69-10
Wilhelmstraße 2 · 26548 Norderney
Geöffnet: Mo. - Fr.: 9 - 16.30 Uhr

Kundenservice/Anzeigen ☎ 8 69 69-10
Redaktion ☎ 8 69 69-14
Fax ☎ 8 69 69-20
E-Mail norderney@skn.info

Hochwasser
19. August: 0.49 Uhr 12.57 Uhr
20. August: 1.32 Uhr 13.39 Uhr
21. August: 2.13 Uhr 14.20 Uhr

22. August: 2.54 Uhr 15.03 Uhr
23. August: 3.36 Uhr 15.48 Uhr
24. August: 4.22 Uhr 16.36 Uhr
25. August: 5.09 Uhr 17.26 Uhr

Den Bund fürs Leben – auf der Insel geschlossen

Eheschließungen und Lebenspartnerschaften im Juni 2016



2. Juni
Elfi Barbara Lausberg geb. Broßwick und Michael Kuchenbecker, Nußbaumweg 45, 53797 Lohmar

Melanie Dünnebieber geb. Klannt und Uwe Fiedler, Cyrennerhof 21, 46569 Hünxe

3. Juni
Melanie Elisabeth Dingler und Peter König, Küppersgasse 7, 53332 Bornheim, StT Brenig

Anna Bolte und Mark Helfmeier, Kirchstraße 57, 48145 Münster

Jessica Burschinski und Markus Franz Grollmann, Scholtenhof 13, 47546 Kalkar, StT Wissel

6. Juni
Stefanie Anne Sylvia Jozwiak geb. Hoffmann und Roland Georg Fröhling, Württemberger Straße 44, 44339 Dortmund

Monika Margarethe Balter und Thomas Bernard Graff, Lisztstraße 5, 41462 Neuss

Linda Knorr und Daniel Krämer, Sybil-Westendorp-Straße 11, 59423 Unna

Ingelore Margarete Mühlig geb. Wieden und Markus Franz Arenskötter, Melkenweg 7, 45721 Haltern am See

7. Juni
Antje Kirchner und Lars Lewandowski, Ernst-Böckel-Straße 2, 99817 Eisenach

Tina Lückert geb. Oppermann und Meik Peter Merkelbach, Hinter der Kirche 5, 35796 Weinbach

8. Juni
Daniel Kanick und Norman Nürnberg, Hopfenstraße 2, 47198 Duisburg

9. Juni
Michaela Simon und Dirk

Damen, Fritz-Windisch-Straße 57, 40885 Ratingen

Silvia Maria Lentz geb. Kohlmann, Amselstraße 8, 59075 Hamm und Uwe Wilhelm Carstens, Bahnhofstraße 78, 47829 Krefeld

10. Juni
Linda Lameyer und Knut Schmees, Lindenstraße 24, 27239 Twistringen

Sarah Katharina Küper und Sebastian Frobieter, Küntzelstraße 26, 45147 Essen

Katharina Skrzypczak und Manuel Däuble, Folbergweg 12, 72160 Horb am Neckar

11. Juni
Maika Elisabeth de Boer und Hauke Meyer, Werbachstraße 10, 26121 Oldenburg (Oldb)

Verena Elisabeth Thiele und Tim Querengaesser, Mintropstraße 1, 45239 Essen

Christiane Feldema und Christian Simeth, Bullenkamp 8, 26789 Leer (Ostfriesland)

14. Juni
Nadja Schweikard und Fabian Schwichtenberg, Kurt-A.-Körber-Chaussee 108, 21033 Hamburg

Miriam Krista Eleonore Görtz und Rafael Robert Dietsch, Kalkarer Straße 64b, 47547 Goch

16. Juni
Meike Beate Müller geb. Löbach und Thomas Otto Heiden, Schulweg 8, 53783 Eitroff, OT Mühleip

17. Juni
Marion Jöris und Robert Hubert Gollan, Westerwaldstraße 15, 33332 Gütersloh

Verena Trumpfheller und Dirk Paul Fischbach, Jahnstraße 86, 64720 Michelstadt

Gabriele Fritzsche geb. Schade und Helmut-Philipp Andreas Reuß, Selbsthilfstraße 5, 44265 Dortmund

20. Juni
Dörthe Hieber und Bernd Völker, Bitterfelder Straße 22, 50321 Brühl

23. Juni
Susanne Schäfer, Schulstraße 19, 44389 Dortmund und Arnd Fuckert, Finkenstraße 2a, 58239 Schwerte

Sandra Hellmund und Steffen Krystofiak, Friedhofstraße 21, 06317 Seegebiet Mansfelder Land, OT Stedten

24. Juni
Michaela Erxleben und Ringo Drexler, Diekerhof 1, 49377 Vechta

Andrea Flemm geb. Skvarc und Kai Ole Walden, Bachstraße 5, 50127 Bergheim, StT Quadrath-Ichendorf

Julia-Yvonne Groß und Marcello Profeta, Ahnbeker Ring 27, 27777 Ganderkesee

Ingrid Gertrud Rass und Matthias Oltersdorf, 21339 Lüneburg

25. Juni
Anna Neuhaus und David Marcus Heuer, Am Flehkamp 19, 40667 Meerbusch

Daniela Janßen und Dennis Theilken, Neuer Weg 108, 26639 Wiesmoor

Nicole Osthoff und Johannes Stufflein, Pfaffenberg 20, 42659 Solingen

30. Juni
Petra Ziggert geb. Knopp und Frank Flück geb. Bach, Finkenweg 15, 49549 Ladbergen

Beilagen

Die Gesamtauflage enthält Prospekte der Firmen Inselmarkt Manfred Kruse und Edeka Norderney.

Eine Teilaufgabe enthält Prospekte der Firmen Netto, expert Bening und Penny.

Impressum

Gesamtherstellung:
Ostfriesischer Kurier GmbH & Co. KG
Stellmacherstraße 14, 26506 Norden.

Geschäftsführer:
Christian Basse

Redaktion:
Manfred Menssen, Julia Engel

Anzeigen:
Dorothea Christians, Ludwig Freeseemann

Vertrieb:
Benjamin Oldewurtel, Horst Kaprolat

Druck:
Industriedruck Norden, GmbH & Co. KG
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.

Telefon: siehe Seite 1

Erscheinungsweise: einmal wöchentlich.

Verteilung: kostenlos an alle Haushalte und an mehr als 40 Auslegestellen

Auflage: 6500 Exemplare

30 Gramm Salz pro Liter

Für wissbegierige Kids: Mit Kornrad Kornweihe durch den Nationalpark – Heute: Die Salzwiese

In der letzten Folge hat Kornrad Kornweihe etwas über die Herzmuschel erklärt. Für heute wurde gefragt: „Welcher besondere Lebensraum bildet den Übergang zwischen Watt und Meer?“ Die Antwort lautet: die Salzwiese.

Das Wattenmeer gilt als einer der artenreichsten Orte Europas. Das liegt an den vielen verschiedenen Tier- und Pflanzenarten, die sich in den zum Teil nur hier vorkommenden Lebensräumen

besonders wohlfühlen. Einer davon ist die Salzwiese. Die Lebensbedingungen in der Salzwiese sind von Extremen geprägt. Sie wird zehn- bis 250-mal im Jahr überschwemmt und ist mit einem Salzgehalt von etwa 30 Gramm

pro Liter nur für wahre Spezialisten geeignet. Normalerweise würden diese Salz mengen die meisten Pflanzen nämlich austrocknen lassen. Einige Vogelarten brüten bevorzugt in



Die Salzwiese wird zehn- bis 250-mal pro Jahr mit Meerwasser überspült. FOTO: STROMANN

der Salzwiese. Das ist nicht verwunderlich, denn die vielen und vor allem vielfältigen

Insektenarten, die dort vorkommen, sind eine ideale Nahrungsquelle.

Salzwiesen entstehen durch kleine Schwebeteilchen, die vom Wasser in Ufernähe getragen werden und sich dort während des Hochwassers, wenn also kaum Strömung vorhanden ist, absetzen. So entsteht Schicht für Schicht eine kleine Erhebung aus

Schlick, wo sich dann zum Beispiel der Queller (diese Pflanze hat Kornrad Kornweihe bereits in einer früheren Folge vorgestellt) ansiedelt. Und damit ist der erste Schritt zur Salzwiese getan.

Wer mehr über den Nationalpark und das Wattenmeer sowie Naturphänomene, die Tier- und Pflanzenwelt erfahren möchte, sollte sich direkt zum Nationalpark-Haus am Hafen begeben. In den WattWelten ist alles anschaulich erklärt und die Fach-



leute dort können weitere Fragen beantworten. Auch das Maskottchen Kornrad Kornweihe trifft ihr dort wieder. Dieser hat übrigens schon die passende Frage für nächste Woche parat, wie ihr in der Sprechblase seht. Wer hat schon eine Idee?

Kicker bereiten sich vor

Revanche für Niederlagen angepeilt

Erneut stehen die Ersten Fußball-Herren des TuS Norderney vor einem Doppelspieltag und absolvieren die Rückspiele zu ihren Partien des vergangenen Wochenendes. Heute reisen die Norderneyer zum SV Wittmund, um Revanche für die 2:3-Heimniederlage zu nehmen. „Wir müssen den Bock nun umstoßen und 90 Minuten konzentriert unsere Leistung abrufen. Dann klappt es auch

mit dem ersten Sieg“, zeigt sich TuS-Trainer Jens Harms zuversichtlich. Am Sonntag empfangen die Insulaner um 14 Uhr den Meisterschaftsfavoriten Germania Wiesmoor zum Heimspiel. Letzte Woche setzte es in Wiesmoor eine unglücklich 0:1-Niederlage, obwohl sich der TuS ebenbürtig präsentierte. „Dieses Mal wollen wir es besser machen und dem Favoriten ein Bein stellen.“



Die Bestellnummer lautet: Norderney Kurier 733

FOTO: STROMANN/STAND: JUNI 2016

Liebe Leserinnen und Leser! Dieses Foto und weitere Luftbilder können Sie unter Telefon 04932/86969-10 bestellen. In unserer Geschäftsstelle, Wilhelmstraße 2, auf Norderney nehmen unsere Mitarbeiter Ihre Bestellung auch gern persönlich entgegen.

Ein Fotoposter im Format 13 x 18 cm ist für 5,80 Euro, im Format 20 x 30 cm für 14,80 Euro, im Format 30 x 45 cm für 25,80 Euro und im Format 40 x 60 cm für 32,80 Euro zu haben. Auch größere Formate bis zu Sondergrößen auf Leinwand sind möglich.

Wochenrückschau

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung

Ostfriesischer Kurier

unter anderem über folgende Norderney-Themen:

➔ Montag

15.8. – KGS ist jetzt offiziell Fair-Trade-Schule



BILDUNG Auszeichnung bei Jubiläumsfeier am 2. September

➔ Dienstag

16.8. – Queller, Quecke und Strandflieder



NATUR Spaziergang in den wilden Inselosten

➔ Mittwoch

17.8. – TDN liegen im Wirtschaftsplan



AUSSCHUSS Eigenkapital gesteigert, aber noch Potenzial nach oben

➔ Donnerstag

18.8. – Insel-Dermatologie im Aufschwung



GESUNDHEIT Krankenhaus stellt neue Oberärztin ein

Das Fundtier der Woche

aus dem Hager Tierheim • Telefon: 0 49 38/425

Blinde Katzendame sucht Rentnersitz

Claudia kam als Fundkatze ins Tierheim, sie war abgemagert und durstig. Schnell stellte sich heraus, dass die alte Katzendame blind und schwerhörig ist. Sie wurde draußen einfach ihrem Schicksal überlassen. Claudia ist sehr verschmust und sucht ein ruhiges Zuhause, wo sie ihre letzten Jahre verbringen darf. Sie muss als Wohnungskatze gehalten werden, bedingt durch ihre Blindheit. Claudia ist entwurmt, geimpft, gechipt und kastriert.

Wer sich für Claudia interessiert, kann sich unter Telefon 0 49 38/425 beim Hager Tierheim melden. Das Telefon ist montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr und täglich von 14 bis 17 Uhr besetzt. Die Öffnungszeiten sind täglich von 14.30 bis 17 Uhr und nach Vereinbarung – ausgenommen dienstags, mittwochs und an Feiertagen.

Weitere Infos gibt es im Internet auf www.tierheim-hage.de.



Name: Claudia
Rasse: Europäisch Kurzhaar (EKH)
Alter: geboren 1. Mai 2001
Geschlecht: weiblich, kastriert

NIGE versucht Weltrekord

Watt-Tour zum Schuljubiläum

Das Niedersächsische Internatsgymnasium Esens (NIGE), das auch immer viele Norderneyer besuchen, feiert in dieser Woche sein 50-jähriges Jubiläum. Zum Auftakt kamen 1000 Schüler des NIGE am Montag nach Baltrum und starteten nach einem Inselrundgang mit Strandbesuch sowie einer Stärkungspause an der Inselnschule zu einem Weltrekordversuch im Watt, um den Schriftzug „NIGE 50“ zu bilden. Begleitet wurde die Aktion vom NDR-Fern-

sehen. Seit September letzten Jahres liefen die Vorbereitungen zu diesem besonderen Schulausflug, verriet Verwaltungsleiter Theo Vienna. Die Zusammenarbeit mit der Reederei Baltrum-Linie, der Baltrumer Inselnschule, der Freiwilligen Feuerwehr Baltrum und 30 Wattführern musste schließlich gut koordiniert werden. Diszipliniert und fröhlich ging der nicht nur für Baltrumer Verhältnisse riesige Schwarm mit den blauen T-Shirts und Kappen dann ins Watt.



Weltrekordversuch im Watt.

FOTO: HEYEN

Notfall im Betrieb: Was ist zu tun?

Handwerkskammer informiert

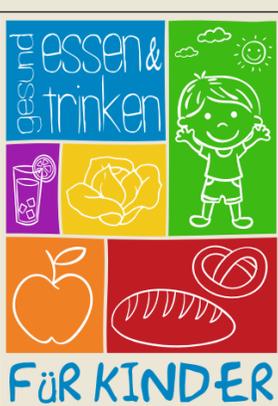
Zu einem Informationsabend mit dem Titel „Notfallvorsorge für den Handwerksbetrieb“ lädt die Ortshandwerkerschaft Norderney gemeinsam mit der Handwerkskammer für Ostfriesland (HWK) am Dienstag, 13. September, von 18 bis 20 Uhr im Stadtsaal im Haus der Insel (Nordeingang) auf Norderney ein.

Um folgenden Fall soll es dabei beispielhaft gehen: Der Chef ist plötzlich ausgefallen. Und jetzt? Im Notfall tauchen viele Fragen rund um das Unternehmen auf einmal auf. Wer hat einen Schlüssel für den Betrieb? Sind die Passwörter für die PCs bekannt? Gibt es Vollmachten für die Bankkonten, um die Gehälter zu zahlen? Je besser ein Unternehmer im Vorfeld

vorbereitet ist, desto reibungsloser kann der Betrieb bei längeren Ausfallzeiten des Inhabers weiterlaufen.

Helge Valentien, Leiter der HWK-Betriebsberatung, wird über die innerbetriebliche und persönliche finanzielle Vorsorge informieren. Über die Themen Patientenverfügung, Vorsorgevollmacht, Testament mit Unternehmensnachfolgebestimmungen referieren die Rechtsanwälte Peter Wirsing und Kerstin Schönemann. Jeder Teilnehmer erhält einen Notfallordner, der wichtige betriebliche, aber auch private Vorsorgebereiche umfasst.

Anmeldungen nimmt Laura Wienekamp ab sofort telefonisch unter 04941/179728 oder per E-Mail an l.wienekamp@hwk-aurich.de entgegen.



Wusstest du eigentlich, dass...

...Wasser lebensnotwendig ist? Ohne Nahrungsmittel kann ein Mensch fast eine Woche auskommen, aber nicht ohne Getränke. Dein Körper besteht zu über 60 Prozent aus Wasser. Das ist viel. Als Grundschulkind solltest du täglich vier bis fünf Gläser Flüssigkeit (beachte die grüne Ampel) trinken, das sind ungefähr ein bis 1,2 Liter. Auch dann, wenn du keinen Durst verspürst. Dein Körper verliert Wasser über die Nieren und den Darm, in Form von Schweiß und auch durch die Atmung. Wenn du viel Sport getrieben oder getobt hast, solltest du noch mehr trinken – sogar das Doppelte.

Leckere Durstlöcher

Kinderbowle (auch für Eltern):

Zutaten:
 250 g frisches Obst der Saison
 Saft einer ungespritzten Zitrone
 300 ml Apfelsaft oder noch besser heller Traubensaft
 400 ml Mineralwasser

Zubereitung:
 Wasche das Obst gründlich und schneide es in kleine Stücke. Die Zitrone wird vor dem Auspressen leicht angedrückt. Dann gibst du die Früchte in eine Karaffe oder in ein Bowlegefäß und beträufelst sie mit dem Zitronensaft. Den Saft und das Mineralwasser misst du ab und gibst die Flüssigkeit zu den restlichen Zutaten. Du kannst sie jetzt sofort trinken oder noch eine Weile in den Kühlschrank stellen, dann ist sie noch erfrischender. Natürlich kannst du sie auch noch mit etwas Zucker abschmecken. Das Getränk reicht für die ganze Familie, Freunde oder für mehrere Tage.



Was sind gesunde Durstlöcher?

Die besten Durstlöcher sind 😊	Geeignet sind auch 😐	Ungeeignet sind ☹️
• Trinkwasser	• Saftschorlen (2 Teile Wasser, 1 Teil Saft)	• Limonade, Brause, Cola
• Mineralwasser (schmeckt auch gut mit Bio-Zitronenscheiben)		• reine Fruchtsäfte und Nektare
• Kräuter- und Früchte-tees, ungesüßert		• Malzbier
• pikante Gemüsesäfte		• Kakao und Milch

(Rezepte und Ernährungstipps von Anne Schade)

19. August

Mo Di Mi Do **Fr** Sa So

15 Uhr: „Meereskunde für Anfänger“ – Strandausflug für Kinder und Familien. Start ist im Nationalpark-Haus am Hafen. Infos und Anmeldung unter Telefon 04932/2001.

15 Uhr: Städtischer Teekreis und Bücherbasar im Haus der Insel (Nordeingang).

16 Uhr: Puppenbasteln im Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestraße 1a. Infos und Anmeldung unter Telefon 04932/9345826.

20. August

Mo Di Mi Do **Fr** **Sa** So

8.30 Uhr: Yogi-Lauf (mediterranes Laufen), Treffpunkt am Nordbad beim Cornelius. Anmeldung unter Telefon 04932/935202 erbeten.

9 Uhr: Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 1: täglich von 9 bis 18 Uhr mit Infos und Ausstellung über das Weltnaturerbe Wattenmeer geöffnet.

10 Uhr: Spielpark Kap Hoorn am Gondelteich mit Gut- und Schlechtwetter-Angeboten sowie Kinderanimationsprogramm (täglich ab 10 Uhr geöffnet).

10 Uhr: Hochseilgarten am Weststrand, montags bis sonnabends von 10 bis 20 Uhr, sonntags von 13 bis 20 Uhr geöffnet.

11 Uhr: Bademuseum am Weststrand. Zu sehen sind die Dauerausstellung „Reiselust und Badespaß“, die neue Sonderausstellung „Norderney – Königlich hannoversche Sommerresidenz an Ostfrieslands Küste“ und die Galerie Hans Trimborn (das Museum ist dienstags bis sonntags von 11 bis 16 Uhr geöffnet).

15 Uhr: Stadtführung „Gestern – Heute – Morgen“ mit Wissenswertem aus über 200 Jahren Inselgeschichte. Kostenbeitrag: sechs Euro (Karten am Infoschalter im Conversationshaus; auch montags um 10.30 Uhr).

15 Uhr: Ausstellung „Rosa, Rot und andere Töne“ in der Galerie Hotel Villa Christina (Kreuzstraße 9; sonnabends bis 17 Uhr; wochentags bei besetzter Rezeption).

16 Uhr: „Der gute Wolf“ im Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestraße 1a. Infos unter Telefon 04932/9345826.

20 Uhr: Konzert „Klassik-Soiree“ mit dem Warschauer Symphonieorchester auf dem Kurplatz.

21. August

Mo Di Mi Do **Fr** Sa **So**

8.30 Uhr: Waldgottesdienst der evangelischen Kirchengemeinde an der Napoleonschanze.

Natur pur



...auf Norderney

11 Uhr: Weltladen im Martin-Luther-Haus (geöffnet bis 12 Uhr).

12.15 Uhr: Kinderspaß am Nordstrand (Badehalle); Spiel und Spaß um 16 Uhr am Weststrand.

16 Uhr: „Der Froschkönig“ im Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestraße 1a. Infos unter Telefon 04932/9345826.

20 Uhr: Konzert „Klassik-Soiree“ mit dem Warschauer Symphonieorchester auf dem Kurplatz.

22. August

Mo Di Mi Do **Fr** Sa So

9.30 Uhr: „Watt für Zwerge“. Kinderfreundlicher Wattausflug, Treffpunkt an der Surferbucht (Deichübergang Südstraße). Infos und Anmeldung unter Telefon 04932/2001.

15 Uhr: Gästeinformation im Conversationshaus.

16 Uhr: Bridge-Kreis im Haus Bielefeld (Feldhausenstraße 2). Gäste sind willkommen, findet auch donnerstags statt.

16 Uhr: Weltladen im Martin-Luther-Haus (geöffnet bis 18 Uhr).

17 Uhr: Aquafitness im Badehaus (auch mittwochs und freitags). Außerdem: Funktionstraining (Infos unter Telefon 04932/9917666).

19.30 Uhr: Posaunenchorprobe im Gemeindehaus an der Gartenstraße. Gäste sind willkommen (Leihinstrumente vorhanden).

20 Uhr: Abendführung durch die Dauerausstellung „Reiselust & Badespaß“ im Bademuseum (am Weststrand), inklusive Getränk.

20 Uhr: Vortrag „Burnout? Thalasso hilft!“ mit Dr. Friedhart Raschke im Badehaus. Eintritt: sechs Euro. Im Anschluss persönliche Beratung möglich.

20 Uhr: Heimatabend mit Inselfolklore, Shantys, Volkstänzen und Seemannsgarn im Kurtheater, ausgeführt vom Heimatverein Norderney. Eintritt: acht Euro (Abendkasse neun Euro).

19 Uhr: Kreis für Alte Musik in der Grundschule (Haupteingang).

20 Uhr: Preisskat der Norderneyer Buben im Hotel Friesenhuus (Herrenpfad 20). Gäste sind willkommen.

20 Uhr: Die Bereitschaft des Deutschen Roten Kreuzes auf Norderney trifft sich alle 14 Tage im DRK-Heim am Wasserturm (der nächste Termin ist am 30. August). Interessierte sind willkommen. Weitere Infos bei Carsten Schmidt unter Telefon 0170/8090699.

20 Uhr: Die Sternwarte an der Bürgermeister-Willi-Lührs-Straße kann besichtigt werden (mit Vortrag). Infos unter Telefon 0176/24928209.

24. August

Mo Di **Mi** Do Fr Sa So

10.30 Uhr: „Watt intensiv“ – Das Wattenmeer mit allen Sinnen erleben. Ausflug des Nationalpark-Hauses. Treffpunkt: Holzbänke an der Westseite des Campingplatzes Um Ost. Infos und Anmeldung unter Telefon 04932/2001.

10.30 Uhr: Klassik-Matinée mit den Warschauer Symphonikern auf dem Kurplatz (Eintritt frei).



Erholung

...auf Norderney

23. August

Mo **Di** Mi Do Fr Sa So

10 Uhr: Weltladen im Martin-Luther-Haus (heute und morgen geöffnet bis 12.30 Uhr und nochmals zwischen 16 und 18 Uhr).

10 Uhr: „Watt für kleine Forscher“ – familienfreundlicher Ausflug. Start ist an der Surferbucht (Deichübergang Südstraße). Infos und Anmeldung unter Telefon 04932/2001.

11 Uhr: Führung durch das Fischerhaus-Museum im Argonnerwald mit Erklärung alter Traditionen (auch donnerstags). Gruppentermine nach Vereinbarung unter Telefon 04932/1791.

14 Uhr: „Norderney erfahren“ – locker geführte Fahrradtour mit Erklärungen über die Insel (zirka 2,5 Stunden über zwölf Kilometer). Start ist am Reisebüro am Kurplatz (Vor Anmeldung erforderlich).

15 Uhr: „Strandstrolche“ – Strandausflug für Kinder ab drei Jahren in Begleitung. Start ist im Nationalpark-Haus am Hafen. Infos und Anmeldung unter Telefon 04932/2001.

16 Uhr: „Der kleine Tiger“ im Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestraße 1a. Infos unter Telefon 04932/9345826.

16.30 Uhr: Das Jugendrotkreuz (ab sechs Jahren) trifft sich im DRK-Heim am Wasserturm. Interessierte sind immer willkommen. Infos bei Jaqueline Jäcke unter Telefon 0170/5329925.



Abschalten

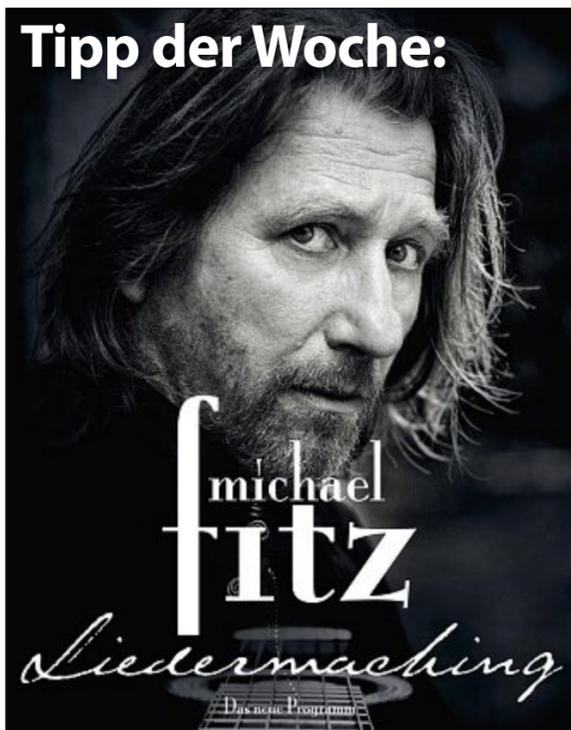
...auf Norderney

19 Uhr: Meditationsabend mit Heilpraktiker Wolfgang Mücke im Atelier in der Schmiede in der Langestraße 30. Anmeldung und Infos unter Telefon 04932/935202.

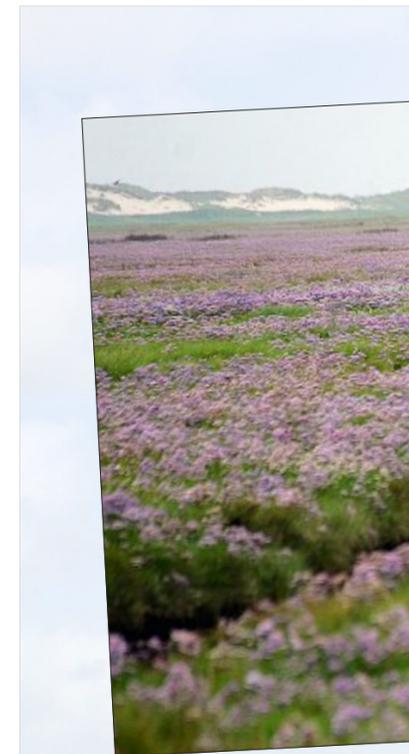
20 Uhr: Konzert für Flöte und Orgel in der Inselkirche.

20 Uhr: Symphoniekonzert mit dem Warschauer Symphonieorchester und der Solistin Vlada Berazhnaya im Haus der Insel. Programmfolge: Felix Mendelssohn-Bartholdys „Konzert für Violine und Orchester e-Moll op. 64“; Pause; Wolfgang Amadeus Mozarts „Symphonie Nr. 39 Es-Dur KV 543“.

Tipp der Woche:



„Ganz entspannt und lediglich mit einer Handvoll Gitarren und der eigenen Stimme ausgerüstet“, so will **Michael Fitz** am 25. August um 20 Uhr im Conversationshaus vor sein Norderneyer Publikum treten. Dabei stelle er sich einmal mehr den kleinen und großen Lebensfragen, wobei sich auf dieser „kurzweiligen, sehr persönlichen Reise durch äußerst menschliche und vor allem männliche Gefühle“ jeder wiederfinden könne, wie es in der Veranstaltungsankündigung heißt. Der Eintritt kostet 18 Euro im Vorverkauf und 22 Euro an der Abendkasse.



Dieses Bleiwurzgewächs fühlt sich und verwandelt große Teile des Landes in eine gefährdete und wird in der Roten...

Ausflug

Kino im Kurtheater

Freitag, 19. August:
15.30 Uhr: „Pets“ (3D)
19 Uhr: „Willkommen im Hotel Mama“
21.15 Uhr: „Star Trek Beyond“ (3D)
 Sonnabend und Sonntag, 20. und 21. August:
15.30 Uhr: „Ice Age – Kollision voraus“ (3D)
19 Uhr: „Ghostbusters“ (3D)
21.15 Uhr: „The Legend of Tarzan“ (3D)
 Dienstag, 23. August:
15.30 Uhr: „Pets“ (3D)
19 Uhr: „Frühstück bei Monsieur Henri“
21.15 Uhr: „Independence Day: Wiederkehr“ (3D)
 Mittwoch, 24. August:
19 Uhr: „Ein ganzes halbes Jahr“
21.15 Uhr: „Star Trek Beyond“ (3D)
 Donnerstag, 25. August:
15.30 Uhr: „Conni & Co“
19 Uhr: „Antonio, ihm schmeckt's nicht!“
21.15 Uhr: „Willkommen im Hotel Mama“



Wer den Weg bis ans Inselende...

24. August

Mo Di **Mi** Do Fr Sa So

12.30 Uhr: „Piepmätze unterwegs“. Entdeckungstour für junge Vogelforscher, Treffpunkt an der Surferbucht (Deichübergang Südstraße). Infos und Anmeldung unter Telefon 04932/2001.

15 Uhr: „Ge(h)zeiten“ – eine Stadtführung zu den Schauplätzen von Geschichte und Überlieferung (Start am Kurplatz). Kosten: sechs Euro, Karten im Conversationshaus.

15 Uhr: Puppentheater Rumpelkiste im Conversationshaus.

17.30 Uhr: Das Handarbeitsteam trifft sich im Martin-Luther-Haus.

20 Uhr: Gospelchorprobe im Gemeindehaus an der Gartenstraße.



20 Uhr: Chi-Yoga im Kinderspielhaus Kleine Robbe

am Weststrand mit Heilpraktiker Wolfgang Mücke. Infos unter Telefon 04932/935202.

20 Uhr: Vortrag „Bernstein – die goldene Zeitbrücke“ über Entstehung, Vorkommen, Eigenschaften und Verwendung von Bernstein mit Brigitta Möser-Ahr. Eintritt: fünf Euro.

20 Uhr: Symphonie-Konzert mit den Warschauer Symphonikern und dem Solist Noe Inui im Haus der Insel.

21.30 Uhr: „Faszination Nacht“ – Abendspaziergang über den Strand mit Naturphänomenen, Mythologie und Legenden für Erwachsene und Kinder ab sechs Jahren in Begleitung. Treffpunkt ist am Fahrradparkplatz am

Cornelius (Nordstrand). Anmeldung und Information unter Telefon 04932/2001.

25. August

Mo Di Mi **Do** Fr Sa So

12.15 Uhr: „Mein Wunschchoral“ in der Inselkirche. Improvisationen über Lieder aus dem Gesangbuch. Eintritt frei, es wird für das Projekt „Neue Töne für Norderney“ gesammelt.

14.30 Uhr: Die Kleiderkammer der Awo im Haus der Insel (Nordeingang) ist in dieser Woche geöffnet.

15 Uhr: „Strandstrolche“ – Strandausflug für Kinder ab drei Jahren in Begleitung. Start ist im Nationalpark-Haus am Hafen. Infos

und Anmeldung unter Telefon 04932/2001.

15 Uhr: „Teetiet – so gäht dat“ im Teehuus des Heimatvereins im Argonnerwald.

15 Uhr: Kinder-Konzert mit dem Warschauer Symphonieorchester im Conversationshaus. Es werden Ausschnitte aus den bekanntesten Kindermusicals gespielt. Der Eintritt ist frei.

16 Uhr: „Die drei kleinen Schweinchen“ im Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestraße 1a. Infos unter Telefon 04932/9345826.

20 Uhr: Klassik-Soiree mit dem Warschauer Symphonieorchester auf dem Kurplatz.

(alle Angaben ohne Gewähr)

Schnelle Hilfe

Der Ärzte- und Apothekendienst von Freitag, 19. August, bis Montag, 22. August, 8 Uhr:

Polizei ☎ 110
Feuerwehr und Rettungsdienst ☎ 112
Krankentransporte ☎ 04941/19222

Ärzte

Bundeseinheitliche Rufnummer kassenärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 116 117

Sonabend:

Barbara Junkmann-Brüggemann Adolfsreihe 2 ☎ 04932/991300

Sonntag:

Medizinisches Versorgungszentrum (MVZ), Dr. Lahme/Dr. Robisch, Adolfsreihe 2 ☎ 04932/404

Zahnärzte

Zahnärztlicher Notdienst, telefonisch erfragen unter: Björn Carstens ☎ 04932/991077

Dres. Hans-Günter Willms/Lale Cakir ☎ 04932/1313
Beate Luis (privat) ☎ 04332/991201

Apotheken

Freitag: Rathaus-Apotheke Friedrichstraße 12 ☎ 04932/588

ab Sonnabend: Kur-Apotheke Kirchstraße 12 ☎ 04932/927000

Sonstiges

Krankenhaus Norderney, Träger: Allergie- und Hautklinik Norderney gGmbH mit den Abteilungen Dermatologie, Chirurgie und Innere Medizin sowie Dialysezentrum, Lippestraße 9 bis 11, ☎ 04932/8050

Kliniken: Klinik Norderney der Deutschen Rentenversicherung Westfalen, Kaiserstraße 26, ☎ 04932/8920

Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, ☎ 04932/92980 und 110

Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt: ☎ 04941/973222

Frauenhaus Aurich: ☎ 04941/62847

Frauenhaus Emden: ☎ 04921/43900

Giftnotruf: ☎ 0551/19240

Elterntelefon: ☎ 0800/1110550

Kinder- und Jugendtelefon: ☎ 0800/1110333

Schiffsfahrplan

20. Juni 2016 bis 28. August 2016

Norddeich ab	Norderney ab
täglich	
6.15	6.15
7.00	7.15
8.00	8.15
9.00	9.15
10.00	10.15
11.00	11.15
12.00	12.15
13.00	13.15
14.00	14.15
15.00	15.15
16.00	16.15
17.00	17.15
18.00	18.15
20.30 ²	² 19.15
zusätzlich freitags	
¹ 23.00	

¹) ohne Fahrzeugbeförderung
²) freitags bis sonntags mit Kfz-Beförderung



(ohne Gewähr)



...schon pudelwohl in den Salzwiesen: Üppig blüht der Strandflieder. Inselostens in ein lila Meer. Insgesamt ist seine Art allerdings in die Liste der Gefäßpflanzen geführt.



Von der vor rund 50 Jahren gestrandeten „Pionier“ ist nicht mehr viel übrig. Das Gefährt wollte damals einem anderen, auf Grund gelaufenen Schiff helfen. Während dieses tatsächlich geborgen werden konnte, blieb das heutige Wrack stecken und wurde so zur Touristenattraktion.

Flug in den Inselosten



...schafft, wird nicht selten mit dem Blick auf zahlreiche Seebunde belohnt, die sich nur zu gern auf der vorgelagerten Sandbank ausruhen.

FOTOS: NOUN

SILBENRÄTSEL

Aus den Silben: AMTS - BE - BE - BER - DIES - DOS - ER - FREI - KNA - LIN - LOB - MUS - NI - PA - RA - SI - STOSS - STU - TER - TER - VEAU - VER

sind 8 Wörter nachfolgender Bedeutungen zu bilden, deren vierte und sechste Buchstaben - jeweils von oben nach unten gelesen - eine Redensart nennen.

- 1. ‚Garten Eden‘
- 2. Metropole an der Spree
- 3. Bräutigam
- 4. geistiger Rang
- 5. Dienststelle einer Behörde
- 6. Fußballbegriff
- 7. Aktenbündel
- 8. ironisch: vorbildlicher Junge

SUDOKU

8	3			4	9		
	4			3		5	7
5	9	8	7			6	
9						7	
	8		7	6	1		9
	6						3
	9		1	5	2		8
4	5		3		7		
		8	9		5		6

Das Raster ist mit den Zahlen 1 bis 9 aufzufüllen. In jeder Zeile, jeder Spalte und in jedem 3x3-Quadrat dürfen die Zahlen 1 bis 9 nur einmal vorkommen. Viel Spaß bei dieser Zahlenknochelei!

	1						
	3		7			2	9
7			6	5	2	8	
4	7			8	1		
6		5	3	4	7		8
		9	2			4	5
		7	1	3	5		4
9	4			2		3	
							7

NOCH ETWAS ZUM LACHEN

Ein Schäfer wird gefragt, wie viele Schafe auf seiner Weide stehen.

„Keine Ahnung,“ sagt der Mann. „Immer wenn ich zu zählen anfangen, schlafe ich ein.“

FRAGE DES TAGES

Akira Kurosawa, † 1998, war ein japanischer ...

a) Schauspieler

b) Regisseur

c) Toningenieur

d) Kameramann

FINDEN SIE DIE SECHS UNTERSCHIEDE



Reform	Reizstoff im Tee (chem.)	Chronometer	eingelegte Blüten (Gewürz)	eh. Grenzschutzeinheit (Abk.)	Großgrundbesitz	Schliff im Benehmen	Videorekordertechnik (Abk.)	Naumburger Domfigur	italienischer Name Merans	ein Mineral
Sittenlehre				Jaucheschleuder des Bauern						
			ein Kohlenwasserstoff	stark ansteigend			gebratene Fleischschnitte			
dt. Kabarettist u. Komiker (Dieter)		Teil des Krankenhauses (Abk.)								Verlierer im Wettkampf
weibliches Reh										
		kurz für: darauf								
handeln	Sohn Jakobs (A.T.)									
mit Freude				Winkel-funktion						
Unge-tüm d. griech. Mythologie	Gewinn, Ausbeute, Erlös	andere Bez. für den Gott Thor		Gewürz						
all-täglich; gewöhnlich		Kfz-Z. Freiberg		Jetzt-Zustand	Hühner-vogel mit Feder-rad	bestimmter Artikel (3. Fall)	Abk.: Hessischer Rundfunk	Fest-saal in Schulen		EDV-Begriff (Netzwerk)
Frost-ablage-rung					arabi-sches Segel-schiff				Welt-organi-sation (Abk.)	Abk.: Europäi-sche Union
								kleine Öffnung, Spalt		Abk.: Klasse
ehem. russi-scher Monarch	große Nach-frage, Andrang							Hohl-nadel		

EINER MUSS WEG

Ein Buchstabe von den zweien in jedem Kästchen ist falsch. Streichen Sie diesen falschen Buchstaben und Sie werden ein vollständiges Kreuzworträtsel erhalten. Zum Start ist Ihnen ein Lösungswort vorgegeben.

	F	R		A	N		S	E		S	O		
F			Q			V	X	F		U	L		
A			L			A	V	E					
D	Z	U	S	F	R	L	E	A		Y	E		
K	A	O											
E	W	C	A		Z	M		J	C	B	A		
	T	L		T	N	W	I	N	C	H	C	T	O
S	M	P	Z	I	Z								
B	E	F											
H	C	D	B	E	K								

Auflösung: Die Rätsel aus der letzten Ausgabe



3	6	7	1	4	8	9	5	2
2	9	4	5	3	7	6	1	8
5	8	1	9	6	2	4	7	3
8	1	6	2	9	3	5	4	7
7	3	9	4	8	5	1	2	6
4	5	2	7	1	6	3	8	9
9	7	3	8	5	1	2	6	4
1	4	8	6	2	9	7	3	5
6	2	5	3	7	4	8	9	1
1	8	2	7	4	3	6	5	9
4	5	6	9	8	1	3	2	7
7	9	3	2	5	6	4	1	8
2	1	8	6	7	9	5	4	3
5	4	9	3	2	8	1	7	6
3	6	7	4	1	5	9	8	2
8	3	4	5	6	2	7	9	1
6	2	5	1	9	7	8	3	4
9	7	1	8	3	4	2	6	5

Silbenrätsel:
 1. SAXOPHONIST, 2. ANGORAKATZE, 3. PRODUZIEREN, 4. BOHNENKRAUT, 5. MEHRFARBIG, 6. AUSFUEHREN, 7. HARTNAECKIG, 8. WENIGSTENS. - Pruefungszeugnis.
Ennea:
 KREDITHAL.
Frage des Tages:
 a) Römer.

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	
L	R	H	A	V	E	L	B	E	G	O	N	I	E													
M	I	T	T	A	G																					
K	A	I	L	E																						
N	E	I	N																							
Z	O	L	A																							
F	R	I	S	C	H																					
F	R	I	S	C	H																					
K	A	R	R	E	N																					
T	A	N	P	R	E	F	E	R	E	D	I	T	O													
U	A	K	T	I	E	R	I	N	N	E	I	S	E													
T	R	I	Z	E	P	S																				

IHR TAGESHOROSKOP

WIDDER 21.03. - 20.04.
Halten Sie sich heute lieber mit Ihrer Kritik etwas zurück, auch dann, wenn sie durchaus berechtigt erscheint. Man wird bald von selbst darauf kommen, wo der Fehler zu suchen ist.

STIER 21.04. - 20.05.
Ihre augenblickliche Position können Sie nur dann halten, wenn Sie auf den recht guten Vorschlag einer Person eingehen. Forschen Sie noch mal nach: Die Sache hört sich doch gut an!

ZWILLINGE 21.05. - 21.06.
Was Ihre Umgebung, vor allem Freunde und Kollegen, planen, ist noch unklar. Wenn Sie genauer nachdenken, wird deutlich, dass eine ähnliche Situation schon mal abgelaufen ist.

KREBS 22.06. - 22.07.
Sie sollten diplomatisch vorgehen, sofern Sie es nun mit Amtspersonen zu tun haben. Es bringt Ihnen gar nichts ein, wenn Sie allzu forscht auftreten. Mit Diplomatie erreichen Sie mehr.

LÖWE 23.07. - 23.08.
So manchen Ereignissen in Ihrem Leben stehen sie derzeit viel zu kritisch gegenüber. In der Regel kommen Sie mit etwas Humor wesentlich besser zurecht. Am Morgen wird es hektisch.

JUNGFRAU 24.08. - 23.09.
Mit einer guten Nachricht beginnen Sie den Tag, und sämtliche Ungewissheiten können Sie dadurch vergessen. Das Schönste ist jedoch, dass Sie den Tag mit guten Nachrichten beenden!

WAAGE 24.09. - 23.10.
Eine alte Geschichte kommt völlig unerwartet wieder auf und dürfte Sie bis zum Abend auch nicht mehr loslassen. Somit wäre es jetzt an der Zeit, mit jemandem in Kontakt zu kommen.

SKORPION 24.10. - 22.11.
Sie würden besser beraten sein, wenn Sie all Ihre Arbeiten doppelt kontrollieren würden. Zu schnell schleichen sich Fehler ein, die zu einem späteren Zeitpunkt für großen Ärger sorgen!

SCHÜTZE 23.11. - 21.12.
Bei einer Chance kommt es heute nicht auf das Zugreifen, sondern bloß auf das richtige Einschätzen der realen Möglichkeiten an. Zum Glück besitzen Sie die Fähigkeit, dies zu tun.

STEINBOCK 22.12. - 20.01.
Wenn Sie Ihre Vorstellungen nur ein bisschen herunter-schrauben könnten, würden Ihnen demnächst weitaus bessere Verdienstmöglichkeiten angeboten. Überlegen Sie sich das einmal!

WASSERMANN 21.01. - 19.02.
Obwohl Sie ja im Grunde ganz genau wissen, was Sie wollen, lassen Sie sich trotz allem von der Verfolgung Ihrer Ziele immer wieder abbringen. Das könnte auf Dauer nicht toll enden!

FISCHE 20.02. - 20.03.
Sie hatten ein bisschen Ruhe und Entspannung, aber ab heute ist erneut der altbekannte Stress angesagt. Aber keine Angst, bitte! Der schlimmste Stress liegt schon weit hinter Ihnen.

ENNEA

G	D	E
L	U	N
R	K	U

Bilden Sie aus den neun Buchstaben Wörter mit mindestens vier Buchstaben. Bedingung: Der Buchstabe im Mittelfeld muss immer enthalten sein. Jeder Buchstabe darf im Wort nur so oft verwendet werden, wie er im Schema enthalten ist. Erlaubt sind alle Wörter in der Einzahl oder Grundform, die im Lexikon und Duden zu finden sind; geografische Bezeichnungen und Vornamen gelten auch. Jeder Buchstabe zählt einen Punkt. Für das Wort mit allen aufgeführten neun Buchstaben gibt es 20 Punkte (ä=ae, ö=oe, ü=ue, ß=ss).
 Beispiele: Dune = 4, krude = 5.
 Es gilt folgende Wertung: über 150 Punkte: hervorragend, über 125 Punkte: sehr gut, über 100 Punkte: gut.

Mit Flügel, Steert und Bremse die Mühle steuern

Teil 11: Die Windrose erleichterte den Müllern die schwere Arbeit – Neuer Immobilienmarkt

Mit dem Recht auf die freie Wahl des Wohnsitzes und der Abschaffung der Erbpacht verteuern sich die Grundstückspreise.

Von Iris Pugatschov

Die Norderneyer Windmühle Selden Rüst ist vom Typ her ein Galerieholländer, wie er Mitte des 16. Jahrhunderts in den Niederlanden entwickelt worden war. Dieser Mühlentyp war ein wesentlicher Fortschritt in der Mühlentechnik.

Durch die erheblich größeren Bauhöhen mancher Holländerwindmühlen war es nicht mehr möglich, die Flügel oder den Steert zu erreichen. Beides musste zur ordnungsgemäßen Bedienung der Windmühle möglich sein. Man erfand deshalb eine Art umlaufenden Balkon – die Galerie, von der aus Flügel, Steert und Bremse bedient werden konnten. Diese Typen werden als Galerieholländer(mühlen) (Niederländisch: „stellingmolen“) bezeichnet.

Anders als bei der Bockwindmühle, dem wohl ältesten und bekanntesten Mühlentyp in Ostfriesland, musste bei der holländischen Mühle nicht mehr die ganze Mühle in den Wind gedreht werden, sondern nur noch die auf dem Achtkant oder Rumpf auf Rollen gelagerte Kappe mit den beiden Flügelpaaren.

Dieser Mühlentyp hatte den Vorteil, dass im Innen-

raum der Mühle wesentlich mehr Arbeits- und Lagerfläche vorhanden war. Zudem konnten Standorte gewählt werden, wo durch die Bebauung der Umgebung sowie durch Bäume die volle Kraft des Windes beeinträchtigt war.

Wie ja bereits aufgezeigt, stand die Mühle Selden Rüst ursprünglich im freien Gelände, deshalb hat die Norderneyer Windmühle



lediglich ein Untergeschoss – im Gegensatz zu mehrgeschossigen Mühlen wie zum Beispiel in Norden oder sogar mit fünf Geschossen die höchste Mühle Ostfrieslands in Hage (1871 erbaut, 30,2 Meter bis zur Kappenspitze).

Beim Baumbewuchs im Umfeld der „Schanze“ wurde in früherer Zeit darauf geachtet, dass eine Windschneise für die Mühle offen blieb. Vom äußeren Aufbau gliedert sich die Mühle in drei Abschnitte. Erstens: dem aus Ziegeln gemauerten Unterbau mit der umlaufenden Galerie; zweitens: der

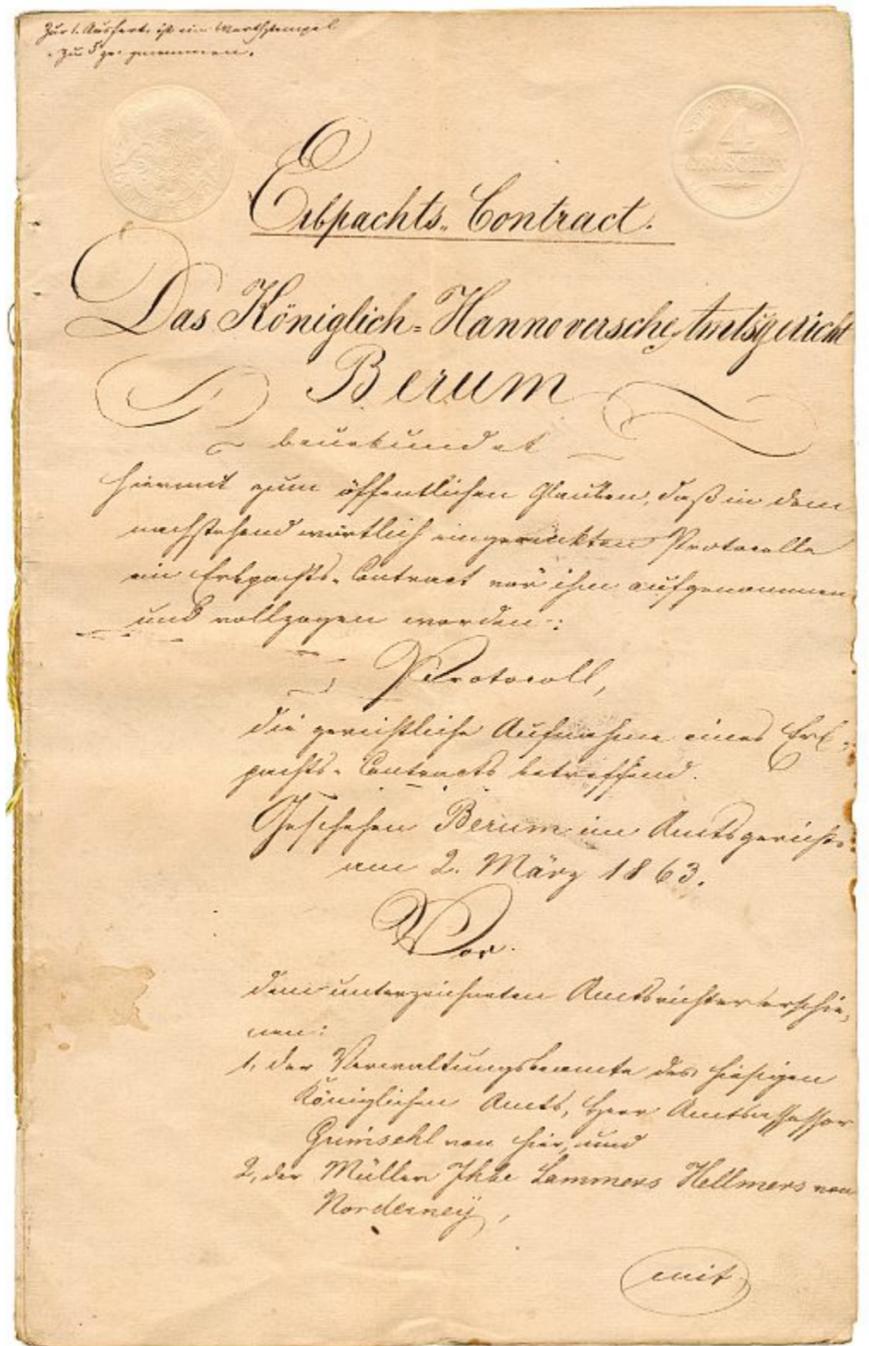
Achtkant oder Rumpf – seit Anfang der 90er-Jahre wieder mit Reet gedeckt; drittens: die Kappe oder Haube mit dem Flügelpaar und der Windrose.

Ursprünglich hatte die Norderneyer Windmühle keine Windrose, sie musste also mithilfe eines „Steerts“, einer von der Mühlenkappe nach unten verlaufenden Balkenkonstruktion, in den Wind gestellt werden. Der größte Wirkungsgrad wird erreicht, wenn der Wind genau auf die Flügel trifft. Für das „in den Wind stellen“ der Flügel sorgt auch heute die Windrose an der Mühlenkappe. Wenn die Mühle „im Wind steht“, hat das Windrad keine Funktion, es „spielt“ nur. Erst mit Änderung der Windrichtung beginnt sich das Rad zu drehen und bewegt über ein Kegelaradtriebwerk die Kappe mit den Flügeln in den Wind.

Die Windrose bedeutete eine enorme Arbeitserleichterung für den Müller, der bei wechselnden Winden ansonsten immer wieder auf die Galerie hinaus musste, um mit dem Steert die Flügel der neuen Windrichtung anzupassen.

Gründerjahre auf Norderney, Bauboom im 19. Jahrhundert – während der händischen Zeit wurden die erschlossenen Grundstücke der Insel Norderney in Erbpacht vergeben – so wie es noch der erste Norderneyer Müller Ibbe Lammers Helmers im Jahr 1862 erlebte. Diese Verfahrensweise änderte sich nach 1866 grundlegend.

Allein im Jahr 1872 wechselten 44 Grundstücke auf der Insel ihren Besitzer. Gleichzeitig setzte erstmalig auf der Insel ein lebhafter Spekulationshandel mit



Original „Erbpachts-Contract“ vom 2. März 1863.

Grundstücken und Gebäuden ein.

Die Ursache für eine derartige Entwicklung war eine sehr liberale preußische Wirtschaftsauffassung. Ab 1872 wurde der Verkauf von Grundstücken an jedermann freigegeben – lediglich mit der Verpflichtung, innerhalb von drei Jahren ein Haus darauf zu bauen.

Diese Politik und ihre Konsequenzen stießen nicht überall nur auf Wohlgefallen. Vom Gemeindevorsteher der Insel kam folgender Kommentar: „Der früher bestandene, in der Billigkeit und Zweckmäßigkeit liegende Brauch, dass Teile des fiskalischen Grundes und Bodens gegen mäßige Ver-

gütung (Erbpacht) an hiesige Einwohner der Kultivierung und Bebauung überwiesen wurden, hat gänzlich aufgehört. Öde Sandplätze sind für über 100.000 Mark verkauft, so ist zum Beispiel für Schlachthausplätze eine Viertelstunde vom Ort entfernt 30 Mark pro Quadratmeter abgefordert worden.“

Entscheidend dafür, dass dieser neue Immobilienmarkt auf Norderney funktionierte, war das neue, vom preußischen Staat eingeführte „Recht auf eine freie Wahl des Wohnsitzes“.

Der Müller Ibbe Lammers Helmers musste noch 1862 beantragen, die Mühle auf Norderney bauen zu dürfen, hier leben und arbeiten zu

können. Dieses wäre so nach 1872 nicht mehr notwendig gewesen, aber vermutlich wäre der Kauf des Grundstückes sehr viel kostspieliger geworden. Wie schon der Gemeindevorsteher beklagte: Was früher eine – auch für Insulaner – mittels Erbpacht bezahlbare Vergütung für Grund und Boden gewesen war, strebte dann in ungeahnte Höhen. Allein die Nachfrage bestimmte die Höhe der Quadratmeterpreise und dies kommt uns Insulanern im Jahr 2016 doch sehr bekannt vor.

Tatsache ist: Die Einwohnerzahl Norderneys steigt während der preußischen Zeit drastisch an – von 1431 (1866) auf über 4000 Bürger im Jahr 1900.

Fortsetzung folgt



Die Norderneyer Mühle um 1900: Hier ist der Steert sehr gut zu erkennen, mit welchem die Mühle „in den Wind“ gedreht wurde.

POSTKARTE AUS DEM STADTARCHIV



Auf der Promenade in Hörweite des Meeres die günstige Wirkung des Seeklimas zu genießen, war seit jeher ein besonderes Anliegen der Gäste.

SAMMLUNG: KPT. JOCHEN PAHL

Die Autorin

Iris Pugatschov wurde 1952 auf Norderney als Enkeltochter/Tochter der Müllerfamilie Fleetjer/Pugatschov geboren. Nach dem Schulbesuch auf der Insel und der Mittleren Reife hat sie von 1970 bis 1973 in Einbeck/Süd-Niedersachsen eine Ausbildung zur Landwirtschaftlich-Technischen Assistentin gemacht. Danach setzte die Insulanerin ihren beruflichen und familiären Werdegang in Kiel fort. Irgendwann zog es Iris Pugatschov zurück in die Heimat. Seit April 2005 lebt und arbeitet sie wieder auf „ihrer“ Insel. Auch den Bezug zur Mühle Selden Rüst hat sie nie verloren. Um die Geschichte der einzigen Mühle auf den Ostfriesischen Inseln nicht in Vergessenheit geraten zu lassen, hat sie in alten Familienunterlagen und im Stadtarchiv gestöbert und alle Erinnerungen aufgeschrieben. Die vielen Informationen möchte sie in einer neuen Serie im Norderney Kurier teilen.

Geschäftsanzeigen

Innovationstester für neueste Gleitsichtgläser vor offizieller Einführung gesucht

Als Innovationstester erhalten Sie eine „Alles Inklusive“ Gleitsichtbrille unserer neuesten Entwicklung vor offizieller Einführung zu einem sensationell günstigen Preis von nur 299 € statt später 699 €.

Dabei sparen Sie mehr als 400 €, denn Brillen dieser Qualitätsstufe können bei anderen Glasherstellern über 1000 € kosten. Im Preis enthalten sind leichte Kunststoffgläser (CR39) inklusive Superentspiegelung, Lotusversiegelung und Härtung, ein kostenloser Sehtest und eine schicke Brillenfassung mit freier Auswahl aus bis zu 250 verschiedenen Modellen.



Jetzt als Innovationstester anmelden und Gleitsichtbrillen zum Sensationspreis erhalten unter:

030-2205640-42
Mo - Fr von 8 bis 20 Uhr

Limitiert auf 50 Teilnehmer pro Optikgeschäft

High-End-Gleitsichtbrille statt ~~699,-~~ **299,-** komplett inkl. Fassung

www.steiner-vision.de

STEINER VISION

erhältlich bei:

Augenoptik Claussen GmbH
Norderney

Auf über 40.000m² Shoppingvergnügen ...in der größten Möbelstadt zwischen Weser und Ems!

- Von der Tasse bis zum maßgefertigten Schrank - alles unter einem Dach!
- Top-Beratung durch unser qualifiziertes Fachpersonal!
- Wir bieten Ihnen flexible Finanzierungsmodelle!
- Wir stehen Ihnen zur Seite: Von der Planung bis zur Lieferung!
- Entspannen Sie in unserem Bistro oder Restaurant Friesisches Bauernhaus!



Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen Termin unter **04456-9880**

über **55 Jahre** seit 1959

Möbel, Küchen & mehr...

maschal Die Möbelstadt
Wohnkompetenz auf über 40.000m²

maschal einrichtungs- & einkaufszentrum gmbh
Altjührdener Str. 47
26316 Altjührden bei Varel
Tel. 04456/9880
www.maschal.de
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr
Sa. 9.30 - 18 Uhr



Ostfriesland Verlag - SKN
Georg W. Kampfer • Fotografie: Martin Stromann

Raue Zeiten
für Ostfrieslands Küste und Inseln

Raue Sitten

Georg W. Kampfer
Fotografie: Martin Stromann

Raue Zeiten
Raue Sitten
für Ostfrieslands Küste und Inseln

AUS DEM INHALT:
„Seeräuber auf Norderney“
„Norderneyer randalieren auf Juist“
„Einer gegen alle auf Norderney“
„Tod des Norderneyer Pastors - Mord oder Selbstmord?“
„Wie die Rass und Kluis auf die Insel kamen“

Format 22,5 x 22,5 cm | 144 Seiten | Hardcover.
ISBN 978-3-944841-13-7 € 23,99

Erhältlich in Ihrer Buchhandlung oder in den SKN Kundenzentren
Portofrei bestellen im Internet: www.skn-verlag.de

Norden | Neuer Weg 33
Norderney | Wilhelmstraße 2
Telefon: 0 49 31/9 25-2 27
Fax: 0 49 31/9 25-3 60
E-Mail: buchshop@skn.info

VISSER ELEKTROTECHNIK GMBH IM GEWERBEGELÄNDE 52A

Kein Licht, kein Strom, wir kommen schon

TEL.: 99 05 05

Portofrei bestellen im Internet: www.skn-verlag.de

Ostfriesland Verlag - SKN

Gerüchte über gelbe Gummistiefel
Warum der Ostfrieser ist, wie er ist

Angela Nora Broer
84 Seiten | Softcover |
Format 17 x 21 cm
ISBN 978-3-944841-04-5

Erhältlich in Ihrer Buchhandlung oder in den SKN Kundenzentren
• Norden Neuer Weg 33
Telefon: 0 49 31/9 25-2 27
• Norderney Wilhelmstraße 2
E-Mail: buchshop@skn.info

EURONATUR STIFTUNG
Naturschutz ohne Grenzen

Seit über 25 Jahren verbinden wir europaweit Menschen und Natur über Ländergrenzen hinweg. Gerne informieren wir Sie über unsere Projekte.

Sabine Günther
Telefon + 49 (0) 7732/92 72-17
sabine.guenther@euronatur.org
www.euronatur.org

Deckena
Wurst & Schinken Manufaktur

Strandstraße 20 Tel. 86 96 36
Friedrichstraße 16 Tel. 99 06 37
Gewerbegelande 54 Tel. 91 12 31

Mo. Rahm-Gyrosplatte mit Tomatenreis und Krautsalat	5,90 €
22.08. Deckenas Wirsing Eintopf mit Mett	3,90 €
Di. Gebratene Leber mit Apfel und Zwiebel, dazu Kartoffelpüree	5,90 €
23.08. Grüne-Bohnen-Eintopf mit ostfries. Salzwiesenschlamm	4,50 €
Veggie: Buntes Gemüsegratin mit Parmesan	4,90 €
Mi. Norderneyer Brauhaus Bier-Gulasch mit Nudeln	5,90 €
24.08. Nudelsuppe mit magerem Rindfleisch und Gemüse	3,90 €
Do. Herzhafte Kohlroulade mit Bratensauce und Salzkartoffeln	5,90 €
25.08. Frische Tomatencremesuppe mit Kräutern und Mettbällchen	3,90 €
Veggie: Vegetarisches Ragout von Fingermöhren, Kohlrabi und Lauch mit Nudeln	4,90 €
Fr. Deckenas beste Rinderroulade mit Apfelrotkohl	6,90 €
26.08. und Salzkartoffeln	
Chili con Carne Deckenas pikanter Klassiker	3,90 €
Sa. Deckenas Erbsensuppe	3,90 €
27.08. mit Fleisch- und Würstleinlage	
Dessert der Woche: Geschichteter Schoko- und Vanillepudding	2,00 €

Die Insel-Einrichter!
Ein Service vom Möbelhaus Schmidt

Möbel für Tag und Nacht

Perfekte Kombination - Einrichtungsexperte auf der Insel + Möbelhaus auf dem Festland!
Erfahrung - Beratung, Logistik und Abwicklung aus einer Hand!
Spontan & schnell - in wenigen Minuten an jedem Punkt der Insel oder zusammen zum Möbelhaus!

WS SCHMIDT
... für ein schönes Zuhause!

Ferienwohnung „Sünn und Strand“
Benekestraße 5,
26548 Norderney
Gerd Sielmann,
Tel. 04932 81729

SÜDBROOKMERLAND
tom-Brook-Str. 54-58
Telefon 04942 9191-0
briefkasten@moebelhaus-schmidt.de
www.moebelhaus-schmidt.de
Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr und Sa. 9 - 13 Uhr

Augenlicht RETTER gesucht! www.augenlichtretter.de cbm

Reiten macht Spaß!

RSO
REITSPORT OSTFRIESLAND

Mehr Sicherheit für Sie!

In verschiedenen Farben vorrätig. Auch als Testbügel erhältlich. Wir beraten Sie gerne.

UVP **259 €**

Stellmacherstr. 14 · 26506 Norden · Tel. (0 49 31) 92 5-111
www.reitsport-ostfriesland.de · info@reitsport-ostfriesland.de
Mo.-Fr.: 09.30-18.00 Uhr · Sa.: 09.30-13.00 Uhr